

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 99. szám.

Hétfő, április 30.

Az első nap.

— április 30.

E lap olvasói már külön kiadásunkból értesültek az első választási nap eredményéről. A rideg számok igen élénken beszélnek s különösen Torontálban nem egy meglepetést hoztak. Akik a dolgok mélyére szeretnek tekinteni, nem csekély csodálkozással fogják konstataálni, hogy Torontál vármegyében, ahol eddig egyetlenegy függetlenségi képviselőt nem választottak, ennek a pártnak a hívei vezetnek. Míg ugyanis az alkotmánypárt csak 2 kerületet kapott a vármegyében, addig nem kevesebb, mint 4 függetlenségi jelölt győzött, de aminek a magyarság szempontjából kevésbé örülhetünk, 3 nemzetiségi is. Négy kerületben pótválasztás lesz, melynek előrelátható eredménye az, hogy 2 kerület jut valószínűleg az alkotmánypártnak, kettő pedig a függetlenségnek. Ebben az esetben a pártok számaránya ez lesz: 6 függetlenségi, 4 alkotmánypárti, 3 nemzetiségi.

Az országban ugylátszik be fog teljesedni az a jóslat, hogy a függetlenségi pártnak 246 hivatalos és körülbelül 35 nem hivatalos jelöltje közül 225-nél több jut a parlamentbe. S ha csakugyan bekövetkezik ez az eset, akkor a függetlenségi pártnak az új parlamentben általános többsége lesz. Ez a többség még akkor sem szenved változást, ha a 40 horvát képviselő a többi 67-es alapon álló párttal koalícióba lépne.

Hogy ez az eredmény mennyiben változtatja meg a mai politikai helyzetet, arról bajos ma szólni. Mindenesetre alaposan megváltoztatja a parlament képét.

A koalíciós kormány helyzete a választások által mindenesetre megerősödött. Megerősödött különösen azért, hogy a mostani választások a szó legszorosabb értelmében tiszta választások. Szónokolni ezuttal is szónokolnak a jelöltek, sőt talán több a kortesbeszéd, mint más alkalommal. De vesztegetésről, etetés-itatásról, vagy hivatalos presszióról senki sem panaszkodik. S külön feljegyzendő, hogy épen a szakminiszterek adtak utasítást alantás közegeiknek, hogy a választás szabad gyakorlatában senkit sem gátoljanak.

Ha van valami, ami az ideálisan gondolkodó embert lehangolhatja, ez az, hogy a választóközönség egy nagy része nem törődik azzal, hogy egyik-másik képviselője mit tett a kerületeért, figyelmen kívül hagyja évtizedeken át kifejtett törvényhozói és egyéb közhasznú működését, hanem cinikusan otthagya a régi kipróbált hivatást, hogy az új ember új szolamaira hallgasson. No de a politika nem a szentimentális embereknek való s azok a nagyobb kaliberű férfiak, kik a mostani választások alkalmával nem kaptak mandátumot, nemcsak a nép örökös hálátlanságával vigasztalódhatnak, de azzal is, hogy

a választók más időkben is elejtették a jót, mert jobbat véltek találni.

A választások végeredménye nem lehet kétséges: a függetlenségi párté lesz a többség, melyet eszerint a vezérszerep fog megilletni. De bármint is álljon a dolog, a lakosság csak egyre kérheti a Gondviselést, hogy a választások eredménye újabb válságba ne sodorja az országot.

A tegnapi választások eredménye.

— április 30.

A tegnapi napon 49 kerületben lefolyt képviselőválasztásokról az eredmények a mai nap folyamán már mind beérkeztek s így délelőtti rendkívüli kiadásunkban foglaltak ismétlésével a tegnapi nap eredményét a következőkben ismerethetjük:

Nagybecskereken.

Nagybecskereken dr. Kiss János választási elnök pontban 8 órakor megnyitotta a választási eljárást s kijelentette, hogy fél 9 óráig fogad el jelölést. Ez azonban csak hivatalos formáság volt, mert a választók már az előző nap benyújtották jelöléseiket.

Fél 9 órakor jelentette az elnök, hogy három jelölés történt:

dr. Várady Imre,

dr. Gyorgyevics Milos és

Lauer Ferenc.

Most megalakították a küldöttségeket s a jelöltek részéről megnevezték a bizalmiférfiakat és azonossági tanukat.

Az első szavazatszedő küldöttség elnöke: dr. Kiss János, helyettes elnök dr. Vászity Endre. A második szavazatszedő küldöttség elnöke: Szalay József, h. elnök dr. Hubert Zsigmond.

Bizalmi férfiak az I. küldöttségénél a Várady-párt részéről: dr. Fried Albert és Frank Vince; a Gyorgyevics-párt részéről: Popovics Pál és Kozlovacski Miklós; a Lauer-párt részéről: Stref József és Turinszky Velyko.

Azonossági tanuk a Várady-párt részéről: Weep Mátyás, Göttl István és id. Machalek János; Gyorgyevics részéről: Gardinovacski Velyko és Markov Lyubomir; Lauer részéről: Martinov Milivoj. A városi hatóság részéről Pánics Daniel tanácsnok és Filo Róbert pénztáros.

A II-ik küldöttségénél bizalmi férfiak a Várady-párt részéről: Dr. Podvinec Izsó és Weiserschan Jakab Fülöp; Gyorgyevics részéről: Zavisics János és Taniszavlyev Lázár; Lauer részéről: Mersbacher János és Vaszilyev János. Azonossági tanuk: Várady részéről: Id. Szabó János, Delfel István és Popits Mátyás; Gyorgyevics részéről: Szrdanov Toma; Lauer részéről: Wersching József és Nesztorov Ráda.

Miután az azonossági tanuk letették az esküt, a szavazatszedő küldöttségek megkezdtek működésüket.

Az első szavazatszedő küldöttségénél a városi házán sorshuzás döntése alapján a Várady-párt kezdte a szavazást. Az első szavazó Szávic Iván volt.

A második szavazatszedő küldöttség a központi állami elemi iskolában működött. Itt a

sorshuzás a szocialistáknak kedvezett s a Lauer-párt kezdte meg a szavazást. Az első szavazó Schubert Mihály volt.

Ezután mindkét küldöttségénél egész délelőtt szakadatlanul folyt a szavazás, amelynek során rövid idő múlva kitűnt, hogy egyedül a Várady-párt bírja folyton szavazókkal s déli 12 órakor már az eredmény is nyilvánvaló volt. Ekkor ugyanis a szavazatok állása ez volt:

Várady: 855.

Gyorgyevics: 169.

Lauer: 18.

Ebéd ideje alatt ugyszólván egészen szünetelt a választás, később pedig majdnem csupa Várady-párti szavazott.

Dr. Gyorgyevics egy óra után látván, hogy küzdelme teljesen meddő, egynegyed két órakor bejelentette, hogy a jelöltségtől visszalép.

Miután most már szavazók nem igen jöttek, mindkét küldöttségénél kitűzték a zárórát. És pedig az első küldöttségénél fél 2 órára, a második küldöttségénél egynegyed 3 órára.

A záróra leteltkor a következő volt a szavazatok állása:

Várady: 1076.

Gyorgyevics 174.

Lauer: 20.

A jegyzőkönyvek megszerkesztése után Kiss János választási elnök a városháza erkélyéről az összegyűlt választóknak kihirdette az eredményt s dr. Várady Imrét 882 szavazattöbbséggel Nagybecskerek város országgyűlési képviselőjének jelentette ki.

Az eredményt a tömeg zajos éljenzéssel fogadta s azután vig zeneszó hangjai mellett rendben szétoszlott.

Miután az ujonnan megválasztott képviselő nem volt jelen, a választási elnök tudatta, hogy a mandátumot hétfőn délután fél hat órakor adja át neki.

Négy órakor a katonák elvonultak, a csoportok eloszlottak s a város viszanyerie rendes vasárnapi képét.

Az egész választás folyamata alatt a legpédásabb rend és nyugalom uralkodott, amiben nagyrésze volt a hatóság, nevezetesen a rendőrség s a karhatalom minden tekintetben korrekt és tapintatos eljárásának.

A vármegyében.

Nagykikinda: dr. Draxler Bruno (alkotmánypárti) 958, dr. Polit Mihály (nemzetiségi) 1114.

Pancsova: Bohus Károly (függetl.) 2285, Miletics Szlavko (nemzetiségi) 1711.

Bégaszentgyörgy: Pap Géza (pártonkívüli) 830, dr. Kardos Samu (függetl.) 734, Vanczák János szocialista) 21, Petrovics Vince (nemz.) 519. Pótválasztás.

Lovrin: Baross János (függetl.) 1408, Bauer (n. nemzetiségi) 613, Kalmár Henrik (szoc.) 24.

Nagykomlós: Várnay Imre (függetl.) 586, Hunyár László (alkotmánypárti) 307, Buding Károly (alkotmánypárti) 12, Hadzsi Konstantin (nemzetiségi) 510. Pótválasztás.

Nagyszentmiklós: Nákó Sándor gróf (pártonkívüli) 1040, Mányov Vince (függetlenségi) 436, Oprean Nesztor (nemzetiségi) 502.

Ozora: Botka Béla (alkotmánypárti) 325, dr. Manoilovics János (nemzetiségi) 2805.

Párdány: Ifj. Daniel Pál (alkotm.)

Nyári megőrzés végett

átveszek mindennemű szűs- és szőrmeárukat, városi és utazó-bundákat, boákat, karmantyut, szőnyeget és ruhanemüket.

Külön ezen célra berendezett helyiség — Szakszerű kezelés. — Javítások saját szücsműhelyemben eszközöltetnek.

267—11.2

Tisztelettel

Kovács Gedeon.

Idény május 1-től
október 1-ig.

Műsokott árak.

736, dr. Kiszely Kálmán (függetlenségi) 946, dr. Vuits Brankó (nemz.) 502. Pótválasztás. Törökbecse: Dr. Pavlovics Lyubomir (nemz.) 877, Mrksics Jása (nemzetiségi) 932.

Törökkanizsa: Tallián Béla (pártonkivüli) 524, dr. Papp Róbert (függetlenségi) 431 és Ilics Branko (nemz.) 482. Pótválasztás. Zichyfalva: Karátsonyi Jenő gróf (alkotmánypárti) 1061, Kremling 507.

Zsombolya: Csekonic Gyula gróf (pártonkivüli) 890, Hódy Gyula (függetl.) 972.

Pótválasztás lesz Törökkanizsán Tallián és Illits, Bégaszentgyörgyön Pap Géza és Kardos Samu között, Párdányon Daniel és Kiszely, Nagykomlóson Várnay és Hadzsi között.

Pártok szerint az eredmény a következő:

Függetlenségi	4
Alkotmánypárti	2
Nemzetiségi	3
Pótválasztás	4
Összesen	13

Az országban.

(Egyhangú választások.)

Jászberény: Apponyi Albert gróf függetlenségi.

Kecskemét: Hock János és Szappanos István függetlenségi.

Kolozsvár: dr. Pisztory Mór és báró Wesselényi Miklós függetlenségi.

Erzsébetváros: Issekutz Győző függetlenségi.

Marosvásárhely: Sebess Dénes és Bedőházy János függetlenségi.

Kézdivásárhely: dr. Ráth Endre függetlenségi.

Kiskunhalas: dr. Babó Mihály függetlenségi.

Szászrégen: Urmánczy Nándor függetlenségi.

Eger: Szederkényi Nándor függetlenségi. Miskolc: Leitner Adolf demokrata.

Hajduböszörmény: Benedek János függetlenségi.

Nyárádszereda: Gál Sándor függetlenségi.

Battonya: Návay Lajos alkotmánypárti. Mezőség: gróf Bethlen István függetlenségi.

Esztergom: Kmetty Károly függetl.

Torda: Vertán Endre függetl.

Tasnád: Kun Árpád függetl.

Zilah: Leungyel Zoltán függetl.

Maros-Ludas: Eeber Antal függetl.

Felvinc: Miksa Imre függetl.

Nagykőrös: Gubody Ferenc függetl.

Czegléd: Kossuth Ferenc függetl.

Szilágyosmlyó: Ugron Gábor függetl.

Gernyeszeg: Filep Albert függetl.

Diósd: Szász Zsombor függetl.

(Szótöbbséggel.)

Temesvárott: Wekerle Sándor alkotm. 1447 szóval Bokányi Dezső szoc. 25 szavazata ellen.

Szentes: Molnár Jenő függetlenségi.

Sepsiszentgyörgy: Bene István függ.

Fiume: Zanelia Rikárd alkotmánypárti.

Ujvidék: Teleki Arvéd gróf függetl.

Torockó: Torockay Viktor függetl.

Zombor: Fernbach Péter függetl.

Székesfejérvár: Zichy Jenő gróf függetlenségi.

Miskolc: Bizony Ákos függetl.

A tegnapi választások eredménye ezek alapján pártok szerint a következő:

Függetlenségi	37.
Alkotmánypárti	5.
Nemzetiségi	3.
Pótválasztás	4.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-1 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

Május 13. Megyei tűzoltószövetség közgyűlése.

Május 14. Közig. bizottság ülése.

— **Május.** Ifjui hevület járja át a szívet, hogy holnap ránk köszönt az orgonavirágos, szép tavaszi álm, az első májusi reggel! A langyos levegőben fésző orgonafürtök illata száll tovább és aranyos sugárkévek ömlenek el az egész világon. Félénken borítja ki tenyérrnyi leveleit a szemérmes hárs, pici rügyeit a juhar. Csak a magnolia, ez az exellenciás disznóvénny illatozik teljes pompájában, nagyuri stílusában szinte arról

is megfedekezve, hogy levelet is szokás olykor-olykor, virágok mellett, teremteni. A parkok pompás csoportjait jácint, szászszorszép, azalea és gyöngyvirág borítja. A virágok hónapja egyuttal Mária hónapja s a Szent Szűz tiszteletére az egész hónapban estéli ájtatosság léssen. Am a házulajdonosok és lakásbérlok némi gonddal tekintenek az első májusi reggel felé. Költőzködés minden vonalon, — ez a jelszó az egész Kontinensen. Be kár, hogy az üzlet prózája belejátszik a gyönyörű tavaszi ébredés csodaszép költészetébe! Igy nem mindenkinek hoz a május békét, örömet, nyugalmat, ifjúságot, szerelmet. — A nagy nap jelentősége azonban még ezzel sem merül ki. Az általános munkaszünet egyetlen időpontban sem annyira teljes, mint május elsején. A szociális mozgolódások már jóval nagyobb arányuk, semhogy jelentőségükkel számolni nem kellene. Igaz ugyan, hogy most még csak vidám mulatságokban nyilvánul a munkások május elseji ünnepe, de hovatovább másképen is meg fog nyilvánulni a vörös május jelentősége.

A májusi ájtatosságokat az eddigi szokástól eltérően az idén két helyütt tartják és pedig mindennap 5 órai kezdettel a zárda-templomban, 6 órai kezdettel pedig a róm. kath. plébánia-templomban. A májusi ájtatosságok, mint eddig is, felváltva, egy héten magyar, másik héten német szentbeszédnek fognak tartatni, azonkívül a plébánia-templomban fölvaltva a következő énekkarok és hölgyek fognak közreműködni: az egyházi énekkar, a kongregisták, a polgári iskolai növendékek énekkara, a főgimnáziumi énekkar, a zárda növendékek és a Messinger Karolin-féle tanintézet növendékeinek énekkara, valamint Eliás Marcsa, Boross Károlyné, Melczér Katica, Messinger Karola, Kugler Karolin, Mann Ezsike, Biesz Betti, Orosz Margit, Konez Irma, Buschbacher Giza, Külfar Angela, Babitzky Borbála és Szabó Jolan urhölgyek.

— **Ezeréves emlékünnap.** A közoktatásiügyi miniszter által május 2-ára előirt „milléniumi emlékünnapet“ mindkét helybeli állami elemi iskolában ezidén is meg fogják ünni. Az ünnap sorrendje alkalmi beszédet, hazafias szavakat és énekeket foglal magában.

— **Jegyzőválasztás.** Végszentmihály községben e hó 27-én Radonics Gyula főszolgabíró elnöksége alatt jegyzőválasztás volt, mely alkalommal a község eddigi segédjegyzőjét, Csobán Tivadart választották meg egyhangulag, nagy lelkesedéssel a község jegyzőjévé. Végszentmihály község a megválasztott jegyző személyében valóban lelkiismeretes és kötelességtudó tisztviselőt állított a községi közigazgatás élére.

— **Mai rendkívüli kiadásunk.** A választások iránt való nagy érdeklődés kielégítésére lapunk a mai délelőtti folyamán rendkívüli kiadást adott, amelyből a község úgy a vármegyében, mint az országban lefolyt tegnapi választások eredményéről hiteles tájékozást nyerhetett.

— **A Lloyd-társulat új helyisége.** A nagybecskereki Lloyd-társulat helyisége május elsejétől kezdve a nagyhíd melletti új Dungyerszky-féle házban lesz.

— **A nagybecskereki kereskedő ifjak egylete** a folyó hó 24-én tartott rendes választmányi ülésből kifolyólag az időközben megüresedett titkári és jegyzői állás betöltése fölött döntött, mely alkalommal titkárnak Schösz Artur és jegyzőnek Preisz Ernő egyhangulag megválasztották; ugyszintén Preisz Ernő választmányi tag indítványára kimondotta, hogy a május 27-iki Kiss Ernő szobor leleplezésén testületileg részt vesz és a szoborra koszorút helyez.

— **A „D. M. T. E.“ nagygyűlése.** Ujarad községe meghívta a „Délmagyarországi tanítóegyletet“, hogy ez idei nagy- és közgyűlést ott tartsa meg. Az egylet vezetősége e napokban Ujaradon járt, ahol az ottani helyi bizottsággal egyetértőleg nagyjában a következőképp állapította meg a nagygyűlés sorrendjét. A gyűlést július hó 10-től 12-ig tartják meg, még pedig július 10-én a választmány és a különböző bizottságok üléseinek. Délután 4 órakor a vendégek fogadtatása, este ismerkedési estély. 11-én 8 órakor istentisztelet, 9 kor nagygyűlés, délből diszebed. Délután kivonulás a 13 vértanu kivégeztetésének emlékoszlopához és annak megkoszorúzása. Az aradi ereklyemúzeum megtekintése. Este táncdal egybekötött hangverseny. 12-én reggel 7-kor a szakosztályok ülése, 8 órakor a közgyűlés kezdete. Délután kirándulás Mezőhegyesre.

— **Mulatság.** A nagybecskereki szerb ifjak Venovics Zorka, Staics Otília, Ugrinov Lyubica és Gyendics Zsófia urhölgyek közreműködésével a „Korona“ összes helyiségeiben folyó évi május hó 6-ik napján, a szerb nőegylet javára táncdal egybekötött műkedvelői előadást rendeznek. Színekerül: „A ritka szerencse.“ Vigjáték 1 felvonás-

ban, Szimics Milevától. Helyárak: I-rendű zártszék 1 korona 60 fillér, II-rendű zártszék 1 korona. Kezdeté este 8 órakor.

— **Elementek a színészek.** Polgár Károly színtársulata a tegnapi nappal befejezte a nagybecskereki tavaszi színi évadot s ma eltávozott tőlünk Nagykikindára. Másfél hónapig voltak nálunk a társulat derek művésztárgjai, amely idő alatt általános megalégedéssel szolgálták a magyar művészetet és szórakoztatták a közönséget. Most, hogy Thalia papjai és papnői távoznak tőlünk, illik tőlük, akiket Nagybecskereken valóban kulturmissziót teljesítenek, elbucszni azzal, hogy öszre szívesen meleg szeretettel várjuk őket vissza.

— **Öngyilkosság.** Buschbacher Sebestyén 49 éves napszámos szombat este 6 órakor a kalvária-utcai 7. számú lakásán felakasztotta magát. Mire a házbeliak észrevették, már meghalt. Tettének elkövetésére nagy nyomorúsága vitte rá.

— **Hajsza a szökött rab után.** Közöltük legutóbb, hogy Radoszáv Sztévo öregfalusi lakos, akinek lopás vétsége miatt a módosi járásbíróóság börtönében egy havi büntetését kellett volna leülni, onnan folyó hó 17-én megszökött. A keresésére indult csendőrök Öregfalun hamarosan el is fogták öklmét, csakhogy Radoszáv túljárt az eszükön, amennyiben azalatt, amíg a csendőrök a községhezán ebédelték, ő a községi börtönből, ahová őtaddig is elhelyezték, az ablakot helyettesítő szűk lyukon kibujt és szerencsésen ellillant. De nem sokáig örvendhetett az általa annyira óhajtott aranyzabadságnak, mert a csendőrök eltűnését hamarosan észrevették és utána indultak. Csakhamar meg is látták a szántóföldeken átrohanó szökevényt, mire az egyik csendőr egy a közelben szántó ember lovát kifogva, utána nyargalt. A szökevény látva a lóháton közelgő veszedelmet, egy a közelben levő kutba ugrott. Szerencséjére semmi baja sem történt, sőt annyira jól érezte magát hűvös rejtékhelyén, hogy bármennyire is hívták az időközben odaérkező csendőrök, csak nem akart onnan előbujni, úgy, hogy üldözői kénytelenek voltak letrát hozni és a konok fűrdőzöt kötélen a kutbót kihuzni. Most már ismét a módosi járásbíróóság lakója, ahol heti kétszeri kurtavas és böjt mellett láncra fűzve, elmélkedhetik az aranyzabadságról.

— **A passepartout.** A tegnapi választáson történt:

Egyik polgártársunk valahogyan szerzett egy passepartout, amely tudvalevőleg szabad mozgást biztosított a választás színhelyén. A városházánál már folyt a választás s a kapu előtt nagy csoportosulás volt. Sokan szerettek volna bejutni, hogy pontos híreket halljanak, de hát csak a soron levő szavazókat és a passepartout-val bíró kiváltságos embereket eresztette be a rendőrség és a csendőrség. Polgártársunk megjelenik a városház előtt s kalapjára tűzve ékeskedik a passepartout. A tömegben erősen igyekszik a kapuhoz. Egy másik polgártárs, aki nem volt abban a kiváltságos helyzetben, hogy ilyen mindenható jelvénye legyen, észrevétlenül elsinkófalja az igazolványt a fejről. Közben a csendőr mosolyogva nézi a manipulációt s úgy látszik, érti a másik polgártárs keservét, mert nem szól semmit. Az igazolványos férfit pedig ezalatt eljut a kapuhoz s nagy büszkén be akar lépni. A csendőr eléje áll:

— Nem lehet, kérem.

— Nem lehet? Már hogyné lehetne! Nekem lehet! — idegeskedik a polgártárs.

— De nem lehet, ha mondom.

— De mondom, hogy nekem lehet!

Majd a fejére mutat, a hol előbb az igazolványa volt.

— Lássá itt van! — folytatja előkelően.

A csendőr elmosolyodik a bajusza alatt s a polgártárs fejét nézegetve, nyugodtan mondja:

— Nincsen ott kérem semmi.

— **A munkások májusi ünnepe.** A nagybecskereki munkásság holnap, május 1-én délelőtt 9 órakor diszgyűlést tart a Schaffer-féle vendéglőben (Aradáci-utca). Délután fél 2 órakor pedig ének, szavaltat, díjtekvés és táncdal egybekötött erdei ünnepélyt. Az ünnepélyt tüntető körmenet előzi meg, mely a Német-, Aradáci-, Hunyadi- és Szerbtemplom-utcán végig a Vásártéren át az erdőbe vonul. Gyülekezési hely: a „3 koronához“ címzett vendéglő előtt, (Német- és Honvéd-utca sarkán). Az ünnepélyen csakis májusi jelvényvel lehet résztvenni, amely belépőjegyül szolgál. A jelvény ára 40 fillér és minden szakszervezetnél kapható. 14 éven aluli gyermekek nem fizetnek. A tüntető körmenetet kedvezőt-

len idő esetén is megtartják, de az ünnepély délután 5 órakor veszi kezdetét a Schaffer-féle vendéglőben.

A pancsovai kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság területén működő betétszerkesztési bizottság által elkészített telekkönyvi betétek másolásához folyó évi május hó 15. napjától kezdődően több havi időtartamra csinos kézírású és megbízható két másoló díjokra lesz szükség, a kiknek napi díja 2 korona összegben állapított meg. A folyamodványok május hó 8-ig nyújthatók be Nádasky törvényszéki elnökhöz.

Életunt kereskedő. Az életért, a megélhetésért való nehéz küzdelem egy eddig rendezett viszonyok közt élt polgártársunkat öngyilkosságra készítette. Glücksman Mór 45 éves buza-kereskedő ma reggel 8 és 9 óra között a Buzapiac és Tomaszováci-utca sarkán lévő gabonarakárában a padláson felakasztotta magát. A rakár alkalmazottjai csak délben vették észre az öngyilkosságot, amikor Glücksman már ki volt hülve. Nejehez irt levelében végzetes tettének okául a nehéz megélhetési viszonyokat adta meg.

Halál a kocsin. Szárin Tósa kisjécsai gulyás a bókai hidnál őrizte a gondjaira bízott marhát. Folyó hó 26-án Bókán járt bevásárolni és gazdája kocsján akart kis kunyhójához ismét visszahajtani. Közéledett már a holt Temesnél lévő hidhoz, amidőn egy a juhait ott legeltető pásztor észrevette, hogy Szárin Tósa a kocsin hátranyatlik, kalapja lehull a fejéről, a lovak pedig a kocsival továbbhaladnak az ott meglehetősen magas Temesöltésre. Mire odasietett, Szárin már halva volt; szívszélhűdés vetett a különben már élemedett kora ember életének végét.

Szerelemből a halálba. Mint Nagykikindáról írják, Ruszó Krisztina öt évi 25 éves cselédeleány a napokban gyufából készült kénoldatot ivott. Súlyos belső sérüléseivel a kórházba szállították, hol két nap múlva kiszenvedett. Az öngyilkos leány tettének okául boldogtalan szerelmet mondott.

Játék a tüzzel. Sain Vreta módosi sátoros cigányasszony 5 éves Terka nevű leánya a napokban más gyermekekkel együtt játszadozott a cigánysátorok mellett. A gyermekek, akikre senki sem ügyelt, tüzet raktak, amellyől a kis Terka ruhája tüzet fogott s a lángok összegették. A vizsgálatot megindították.

Lapunk legközelebbi száma, a május elseji munkaszünet miatt, szerdán a rendezés időben jelenik meg.

Színház és Irodalom.

*** Bucsuelőadások.** Szombaton este a „Gül Baba” került színre a régi szereposztással, ezuttal üres ház előtt.

Vasárnap délután a „János vitéz”-t adták szép számu közönség jelenlétében.

Tegnap este Béldi és Fehér „Katalin” című operettjében bucsuzott el a Polgár Károly társulata. A címszerepet Mányay Aranka játszotta, ki énekekben és játékokban egyaránt kiváló alakitást produkált. A közönség nyílt színen is ismételve tüntette ki tapsaival a derék énekesnőt, ki minden egyes fellépésével igaz élvezetet szerzett a műértő közönségnek. Ragányi Iza elegáns Germánja és Kőszegi Aranka ügyes Anicája szintén tetszettek. Kevésbé lehettünk meglepedve a férfakkal, kik a legkomolyabb jeleneteket is elmókázták. Pálffy Kisasszony grációzus táncáért kapott jól megérdemelt tapsot.

A társulat ma délben utazott Kikindára, hol kedden játszik először.

*** A „Magyar Szemle”** szépirodalmi, művészeti és kritikai képes hetilap folyó XVIII. évfolyamának 17. száma április 26-án jelent meg a következő kiválóan érdekes tartalommal: Márkus, A butor és a szocializmus. — Hevesi Sándor, Szaválás és színjátás (negyedik közlemény). — Ady Endre, Versek. (A vár fehér asszonya. — A Hortobágy poétája. — A magyar Ugaron. — Paul Verlaine áma. — Temetés a tengeren.) — Jákó János, Glosszák a földről. — Sándor Ernő, A krók. — Kosztolányi Dezső, Kis-Körösön. — H. Hagenberg, Három vénleány. — Pásztor József, A szamarak szigete. — Rudyard Kipling, Az a másik. (Ford. Pócsa Ferenc.) — Regény: Handel-Mazzetti Enrica bárónő, Jesse és Mária. (15. folyt. Ford. Auer István.) — Krónikás, A hétről. (Kürthy György rajzaival.) — Irodalom: Egy új poéta. (Ady Endre, Új versek.) — Ecco ego. (Költemények, irta Kulcsár Ferenc.) — A szamarak szigete. — Színház: ff, Mary Ann. (Zangwill Izrael négyfelvonásos vigjátéka.) — f, Hol a boldogság? (Francis de Croisset háromfelvonásos.) — Közgazdaság. — A szerkesztő üzenetei. — Hirdetések.

TÁVIRATOK.

A mai választások.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A mai választások eredményéről eddig a következő jelentések érkeztek be:

Egyhangulag megválasztottak:
Dunapataj: Krasznay Ferenc függetl.
Veszprém: Kállay Ubul függ.

Rozsnyó: Andrassy Géza gróf alkotm.
Putnok: Putnoky Mór függ.

Tokaj: Bernáth László függ.
Magyarkanizsa: Lovász Márton függ.

Töketerebes: Andrassy Gyula gróf alkotm.

Bodajk: Batthyányi Lajos gróf függ.
Körmend: Lukács Gyula függ.

Pécs: Batthyányi Tivadar gróf függ.
Köszeg: Laehne Hugó függ.

Ugod: Hrabovszky Lajos függ.
Pápa: Darányi Ignác alkotm.

Paks: Sziuha István függ.
Losonc: Molnár Albert függ.

Szatmár: Kelemen Samu függ.
Csongrád: Faragó Antal függ.

Igló: Gáth Gyula függ.
Sátoraljaújhegy: Buza Barna függ.

Brassó: I. ker. Copony Traugott nemz. II. ker. Sztérenyi József alkotm.

Makó: Justh Gyula függ.
Trencsén: Baross Jusztin alkotm.

Kovácsna: Zachariás János függ.
Mármarossziget: Kökényesdy M. függ.

Kiskunfélegyháza: Holló Lajos függ.
Tata: Világhy Gyula függ.

Baja: Rajk Aladár függ.
Késmárk: Burgán Aladár függ.

Sásd: Kerese György függ.
Ungvár: Polónyi Géza függ.

Miskolc: II. ker. Hadik Béla gr. függ.
Pécsvárad: Egyri Béla függ.

Siklós: ifj. Tolnay Lajos függ.
Bar.-Szt-Lőrinc: Jeszenszky Ferenc f.

Nagykanizsa: Zichy Aladár gróf néppárt.
Szigetvár: Olay Lajos függ.

Bánffy-Hunyad: Tutsek Sándor függ.
Gyöngyös-Pata: Csépany Géza függ.

Lőcse: Mária Mihály függ.
Mád: Bernáth Béla függ.

Zalaszentgrót: Eitner Zsigmond függ.
Fülek: Jankovics Marcel függ.

Kunszentmárton: Bozóky Árpád függ.
Kecel: Pozsgay Miklós függ.

Debrecen: I. ker. Thaly Kálmán függ.
II. ker. Bakonyi Samu függ.

Tápé: Kelemen Béla függ.
Csákvár: Horváth Gyula függ.

Hajdunánás: Rákosi Viktor függ.
Kézdivásárhely: Polónyi Dezső függ.

Mezőtur: Tóth János függ.
Udvard: Zichy Miklós gróf függ.

Somorja: Sággy Gyula függ.
Kismarton: Bolgár Ferenc alkotm.

Tiszalök: Papp Zoltán függ.
Pincehely: Rátkay László függ.

Zsolna: Sággy Manó függ.
Felsőőr: Erdődy Gyula gróf alkotm.

Somlyóvásárhely: Hentaller Lajos függ.
Baksa: Darányi Ferenc néppárti.

Az osztrák miniszterelnök lemondása.

Budapest, április 30. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Bécsből sürgőnyzik, Gautsch osztrák miniszterelnök beadta lemondását. Az uralkodó még nem döntött a lemondás fölött.

Münnich Aurél halála.

Budapest, április 30. (A „Torontál” ered. távirata.) A tegnap elhunyt Münnich Aurél holttestét holnap délután szentelik be, ami után Iglóra szállítják s ott helyezik örök nyugalomra.

Vér a választáson.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szakálháza a román választók megtámadták a függetlenségüket, mire a csendőrség közbelépett. A románok azonban a csendőroket is inzultáltak, erre ezek fegyverüket használták s a románok közé lőttek, akik közül egy meghalt, egy súlyosan megszebesült.

Az angol-török összeütközés.

Budapest, április 30. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Londonból jelentik, az Egyiptom és Törökország közt felmerült konfliktus nem egyszerű határvillongás, hanem az által nagy angol érdekek, sőt a Suez-csatorna biztonsága van veszélyeztetve. A helyzetet komplikálja az, hogy a benszülött lakosság nagy része a törökökkel rokonszenvez. Ez okból Angliának intézkednie kell, hogy a statusquot fenntartsa. Azt a hirt, hogy Damaszkusz környékén nagy tömeg török csapatteket vontak össze, itt valószínűnek tartják. Cromer lord, az angol kormány egyiptomi képviselője, az azonnali akcióbalepést ajánlja.

Letartóztatott katonák.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Alvincen, ahol Erdős Armand függetlenségi és Marinyi Gyula oláh nemzetiségi között folyik a küzdelem, két oláh katona az oláh jelöltet eljentezte. A két katonát erre rögtön letartóztatták.

Budapesti gabonátözsde.

Budapest, 1906 április 30.

A készárúzet hivatalos árjegyzése.

B u z a	Kilós	100 kilogr. ára		Kilós	100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki	75	16.20	16.40	79	17.05	17.35
Pestvidéki	74	15.65	15.85	78	16.50	16.85
Bánsági	75	—	—	79	16.95	17.10
Bácskai	74	15.85	16.00	78	16.80	17.00
Szerbiai	76	—	—	—	—	—

Egyéb gabonaneműek		100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig
Rozs	elsőrendű	—	—
	középmínőségű	13.50	13.65
Árpa	takarmányáru I. r.	14.80	15.20
	másodrendű	14.40	14.80
Köles	—	—	—
Zab	elsőrendű	16.20	16.50
	középmínőségű	15.90	16.20
Tengeri	belföldi új	13.40	13.50
	román vagy bolgár	—	—
	cinquantin	—	—
Repece	káposzta	—	—

Határidő-üzenet.

Budapest, április 30. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak 5 fillérrel olcsóbbak. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	16.30
Rozs (októberre)	13.52
Tengeri (májusra)	13.50
Tengeri (júliusra)	13.68
Zab (októberre)	12.70

Nyilttér.*)



Jó étvágy, alapja a jó egészségnek. Ezek csakis a „**Rohitschi** könnyű emész- **Tempelforrás**” és az erősebb hatású „**Rohitschi Styria**” **tés, szabályo- forrás**” rendszeres használata után érhetők el borral és cognacal keverve.

Magyarországi ártóktár:
Hoffman Józsefnél Budapest, Bálhary-utca 8

(396c-2.2)

*) Az e rovat alatt közzétettéket nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1905. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zsembolyáról: délelőtti 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 23 p.; délután 5 óra 30 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 37 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zsembolyáról, Verseczről, Alibanárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
Médosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zsembolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtti 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zsembolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibanára: reggel 3 óra 33 p.
Zsembolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.
Médosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtti 11 óra 38 p.

2941. tlkvi szám. 1906.

466-1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Heller Dávid nagybecskereki lakos végrehajthatónak k. Popov Nikola, mint Popov Misa jogutóda nagybecskereki lakos végrehajtást szenvedő elleni 8 kor. 80 fillér tőkekövetelés és jár. iránti ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Nagybecskerek községi 1128. sz. tjkvben A. I. 1. sorsz. alatt foglalt (1989-1990.) hrsz. 1180. öi. sz. ház és 120 négyszögöl területű beltelek az 1881: LX. t. c. 156. § ának c) pontja értelmében egészben, tehát a végrehajtáson kívül álló Radicev Josefa jutalékára is 1440 korona kikiáltási árban 1906. évi május hó 19-ik (tizenkilenc) napjának d. e. 10 órájkor ezen kir. törvényszék tlkvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árnak 10%-át, vagyis 144 koronát készpénzben vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék mint tlkvi hatóságnál, 1906. évi március hó 7. napján.

Rektorisz,
kir. törvényszéki bír.

Két butorozott
szoba

kiadó

Deák Ferenc-utca 7. szám alatti.

(333-x.28)

4870. tlkvi. szám 1906.

465-1.1

Hivatalos jelentés arról, hogy Milutin Dávidnak Milutin Juon elleni árverési ügyében leirói elnézésből az árverés napja 1906. május 17-ike helyett 1906. május 7-ik napja iratott.

Végzés.

Mint hogy a 2990/1906. tlkvi. számú árverési hirdetményvel a kistoráki 283. sz. tjkvben A. I. (475-476/a) hrzi sz. 188. öi. sz. ház és beltelekre az árverés 1906. évi május hó 17-ik napjának délelőtti 10 órája tüzetelt ki, azonban leirói elnézésből a kiadmányban 1906. évi május hó 7-ik napjának délelőtti 10 órája iratott, ezen leirói hiba folytán a kiadmányok az eredeti fogalmazványnak megfelelőleg akként igazítottak ki, hogy a fenti ingatlan a meghatározott kikiáltási árban 1906. évi május hó 17-ik (tizenhetedik) napjának délelőtti 10 órájkor Kistorák községhez tartozó megmaradó nyilvános árverésen meghatározott feltételek mellett fog árverés alá bocsájtani.

Miről az érdekeltek értesítettek.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék, mint tlkvi hatóság. 1906. április 24-én.

Rektorisz,
kir. törvényszéki bír.

Szabad kézből

eladó

a melencei-utca 437. számú

—háza—

igen kedvező fizetési feltételek mellett.

Tulajdonos:

Nagybecskereki takarékpénztár.

(25-x.18)



Naponta frissen vágott

spárga (Spargel)

Kurländer Imrénél

tűzifaktár

Korona-utca 585. szám.



(453-x.5)

WEINBERGER K.

cipő-áruhaza Nagybecskerek, Hunyady-utca 23.

Elsőrendű cipők úgy készen, mint mérték szerint.



Legfokép budapesti és saját készítmény mérsékelt árak mellett.

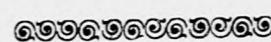
Különlegességek divatos gyermek, ugyszintén szürke és pezsgőszínű vászon női cipőkben.

Amerikai cipők egyedüli raktára.

Saját javító műhely.

ZONGORATEREM

és zongora kölcsönintézet.



A legkitünőbb gyártmányú zongorák =

(Ehrbar, Schweighofer Dörr stb. gyárból)

kaphatók



Bröder Ignácnál,

Temesvári-ut, saját házában.

Régi zongorák becseréltetnek.

(262-52.16)

A pancsovai kir. törvényszék elnökétől.

488. eln. szám 1906.

459-3.1

Ujabbí árlejtési hirdetmény.

A perlaszi kir. járásbíró természetbeni lakásául szolgáló épületen szükséges és a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatalnak 1905 évi szeptember hó 12-én 965/I. szám alatt összeállított előmereti költségvetésben a 24., 26., 30., 31., 34., 35., 38., 42., 49. és 51. tétel alattiak kivételével részletezett helyreállítási munkálatoknak a kir. igazságügyminiszter urnak 1905. évi szeptember hó 25-én 32348. I. M. V. szám alatt kelt rendeletével 1430 korona 2 fillér költség keretén belül engedélyezett kiadása céljából folyó évi április hó 23. napjára hirdetett ajánlati tárgyalás a beérkezett egy ajánlat el nem fogadása folytán eredmény nélkül maradván, a munkálatok kiadásának biztosítása végett 1906. évi május hó 28-ik napjának délelőtti 10 órájára a pancsovai kir. törvényszék elnöki helyiségébe újabbí zárt ajánlati versenytárgyalást tűzök ki, amelyre a vállalkozni szándékozók a következő figyelemzetéssel hívom meg.

1. A műszaki művelet és vállalati feltételek a hivatalos órák tartama alatt a kir. törvényszéki elnöki irodában megtekinthetők.

2. A magyarul irt és egy koronás bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételt, a tárgyat feltüntető boríték alatt és a kir. törvényszék elnökéhez címzetten a tárgyalási határidőig benyújtandók, abban ki teendő, hogy ajánlattevő a vállalati feltételeket ismeri és azoknak magát minden tekintetben aláveti; ahhoz továbbá a vállalati összeg 10%-ának megfelelő bánatpénz készpénzben vagy megengedett óvadékképes értékpapírokban csatolandó, illetve az ezen bánatpénznek a pancsovai kir. adóhivatalnál letétbe történt helyezése letéti elismervény bemutatásával igazolandó.

3. A bánatpénz nélkül, továbbá távirati pót- vagy a kitűzött időn túl adott ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

4. Az ajánlatok felett a felettes hatóság szabadon dönt és azok egyikéhez sincsen kötvé.

Kelt Pancsován, 1906. évi április hó 23-án.

N á d a s k y,
elnök h.

